

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 58 (1966)  
**Heft:** 4-5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

→ Wir planen, fabrizieren und montieren für Sie

Fabrikationsprogramm



Löser-Behälter aus Cr Ni Mo für Kunststoffgranulate

- Transporttanks- und Behälter für staubförmige und körnige Schüttgüter
- Transporttanks- und Behälter für alle Flüssigkeiten
- Apparate, Behälter, Silos, Rohrleitungen für alle Industrien
- Umschlagsanlagen
- Pneumatische Förderrinnen
- Staubfilter
- Vorfabrikationsschalungen
- Stollenschalungen
- Rigolenschalungen
- Konstruktionen aller Art
- Eigene Konstruktion oder nach eingesandten Entwürfen
- Abkantarbeiten
- Scherarbeiten
- Walzarbeiten
- Profilbiegen
- Wir verarbeiten:
  - Stahl
  - nichtrostenden Stahl
  - Leichtmetall

# STAG

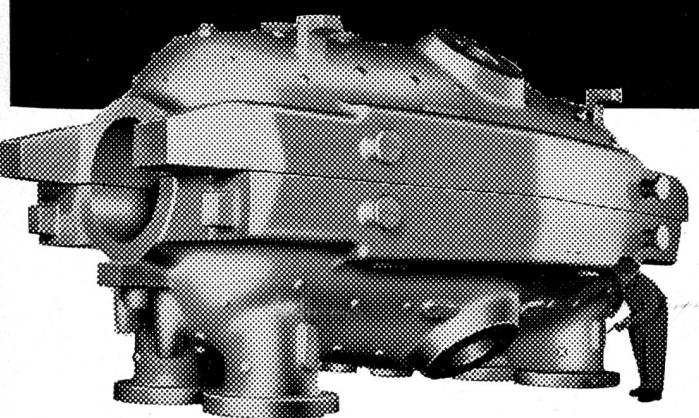
Aktiengesellschaft  
Maienfeld  
Telefon 085 9 19 02

- Unsere Fachleute beraten Sie jederzeit gerne
- Verlangen Sie einen unverbindlichen Besuch
- Tochtergesellschaften:
  - STAG Staubgut-Transport-Ges. m. b. H., Schruns, Oesterreich
  - STAG Bulk Equipment (Pty) Ltd., Johannesburg, South Africa

# Technische Höchstleistung mit +GF+ Stahlguss

500 000 Kilowatt ...

erzeugt die Dampfturbine, die von A.G. Brown, Boveri & Cie. für die «Tennessee Valley Authority» (USA) gebaut wurde; sie gehört zu den leistungsmächtigsten Dampfturbinen der Welt. Die wichtigsten Teile dieser Turbine, wie Hochdruck- und Mitteldruckzylinder, Ventilgehäuse usw., bestehen aus +GF+ Stahlguss.

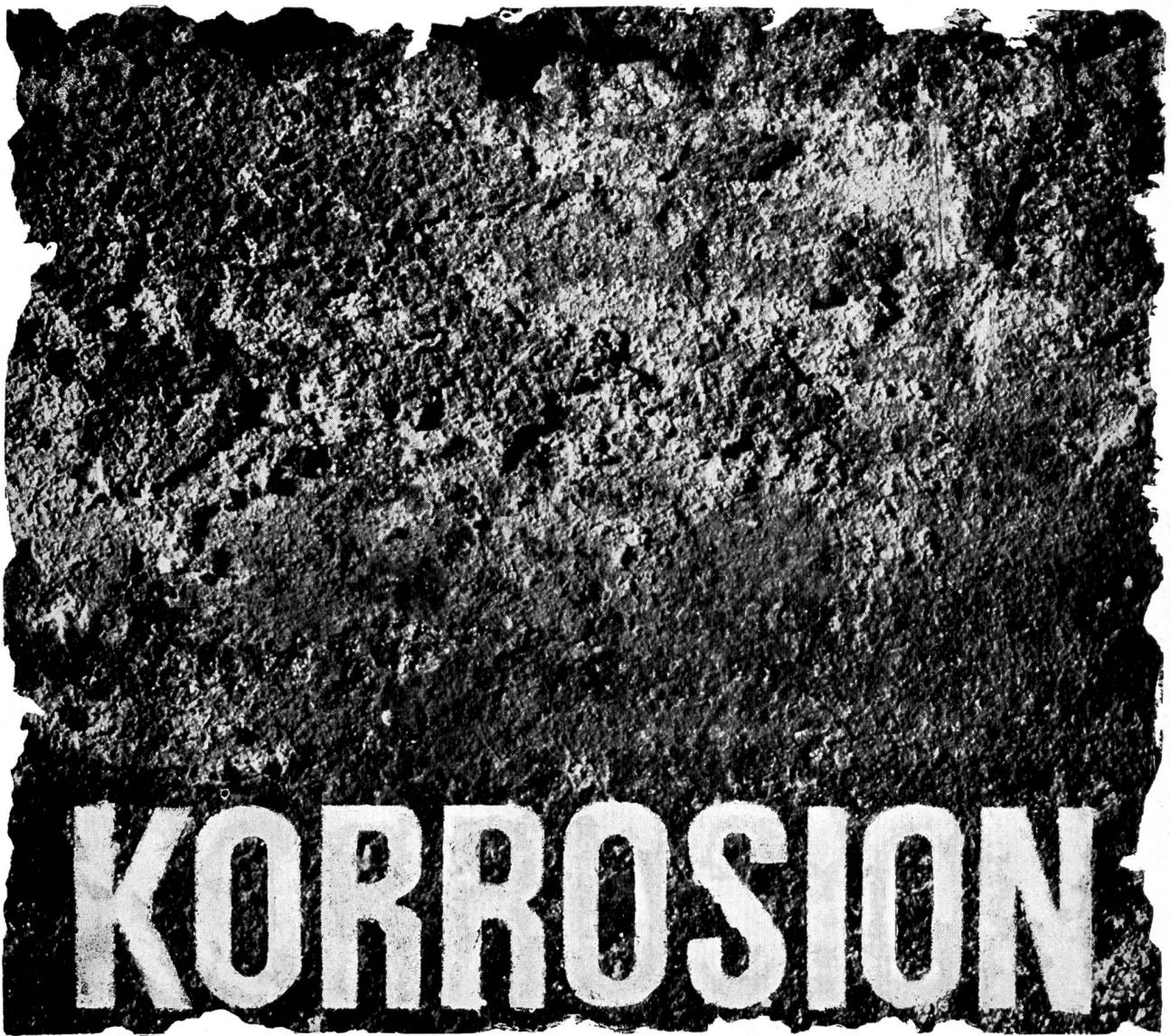


Hochdruckzylinder TVA, Gewicht 42 t

Sg 725/1

Reiche Erfahrung, spezialisierte Arbeitskräfte, grosszügiges Forschungsprogramm, sowie ständige Verbesserung der Fabrikations- und Kontrolleinrichtungen bieten Gewähr für die hervorragende Qualität von +GF+ Stahlguss.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen**  
Telephon (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31



# KORROSION SCHUTZ

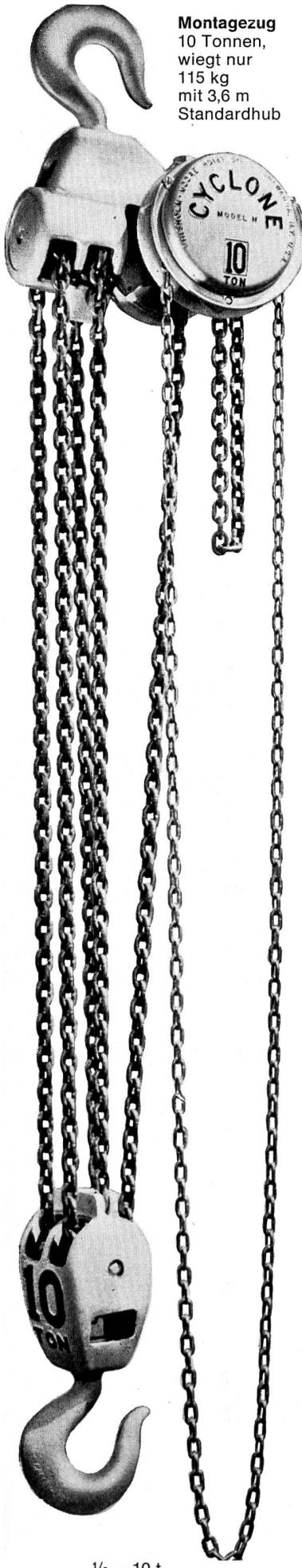
10  
Kampf der zerstörerischen Korrosion mit den  
wissenschaftlich erforschten und getesteten  
Schutzanstrichen von FEYCO, dem Spezia-  
listen für Korrosionsschutz!

Rufen Sie den FEYCO-Berater! FEYCO findet  
auch für Ihr Problem eine Lösung.



**FEYCO**

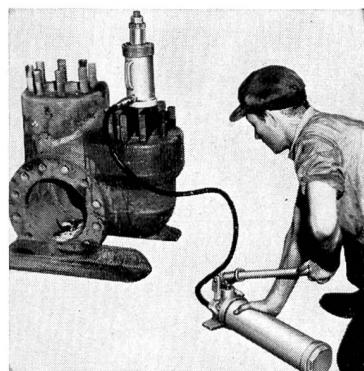
Georg Fey + Co. AG. Lackfabrik  
9430 St. Margrethen, 071 7114 66



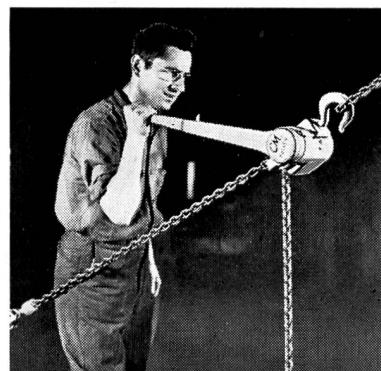
## M E I L I

### Qualitätsprodukte vermeiden Unfälle und sparen wert- volle Arbeitskraft

Aus unserem **Spezialsortiment**  
«**Elektrofach**» einige besonders  
leistungsfähige, gangbare Geräte  
für Kraftwerk- und Leitungsbau,  
Montage, Unterhalt und Revision



Hochdruck-Hydraulik (700 atü),  
kompakt gebaut, 9–900 t, mit oder  
ohne Zentrumloch



PULLER mit Alloy-Gliederkette,  
 $3/4 - 6$  t

Verlangen Sie bitte unsere  
ausführlichen Unterlagen Ref. WE.



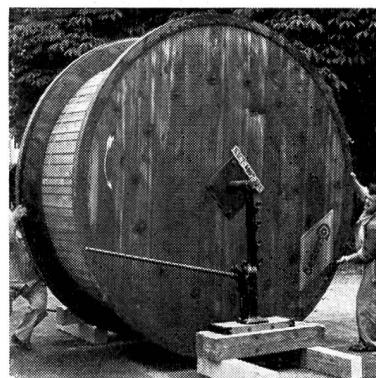
Lieferung grösstenteils  
ab Lager durch:

**L. Meili & Co. 8046 Zürich**

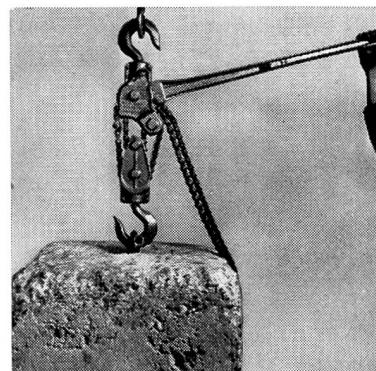
Zehnthalstrasse 63  
Telefon (051) 57 03 30  
Hebe- und Fördermittel, Allweg-Geräte



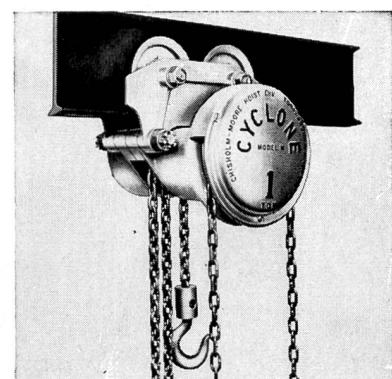
Mastenwinden 5 + 10 t



Kabeltrommelwinden 5 + 10 t  
1–5 Auflagestellen



SAFETY PULL mit Gall'scher Kette  
 $3/4 - 13,5$  t, 1–8 tragende Stränge

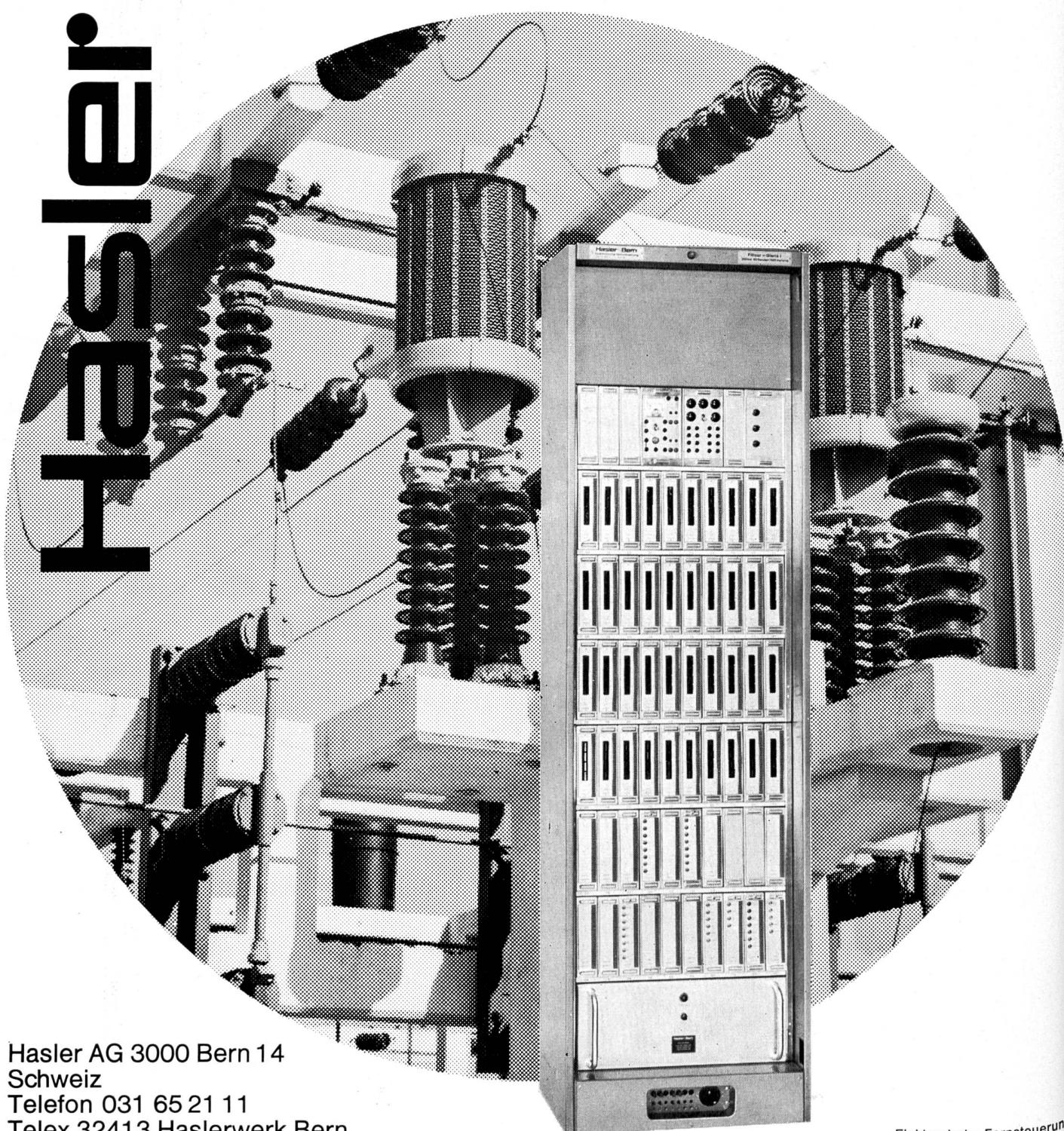


Einstückkonstruktion,  $1/2 - 6$  t,  
grösste geschlossene Bauhöhe  
nur 480 mm

# Hasler Fernwirktechnik

Fernsprechen  
Fernmelden  
Fernsteuern  
Fernzählen  
über  
Trägerfrequenz  
und  
Tonfrequenz

Hasler-Anlagen stehen in allen Teilen der Welt in Betrieb. Sie zeichnen sich aus durch grosse Zuverlässigkeit, zweckmässigen Aufbau und geringe Wartung



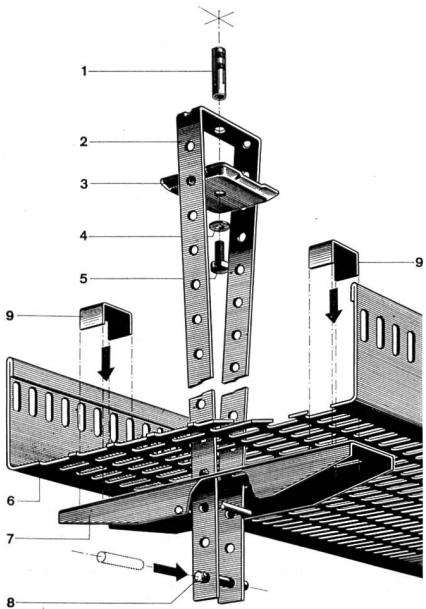
Hasler AG 3000 Bern 14  
Schweiz  
Telefon 031 65 21 11  
Telex 32413 Haslerwerk Bern

Elektronische Fernsteuerung

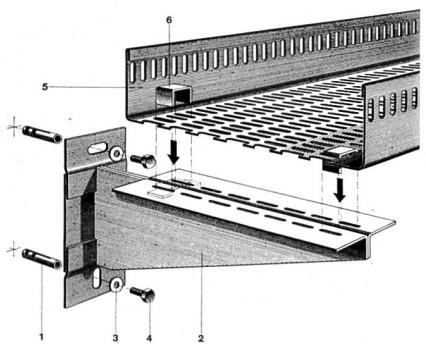
# HEER Kanal

für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, + -Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

**Einige Referenzen:** Geigy-Werke AG., Schweizerhalle – Hoffmann-La Roche F. & Co. AG., Sisseln und Basel – NOK – Bernische Kraftwerke AG. – SBB-Werkstätten Olten und Hägendorf – PTT – Rhätische Bahnen, Landquart – Emser Werke AG., Domat – Dätwyler AG., Altdorf – VOLG, Winterthur – Rieter AG., Winterthur – Kieswerk Hüntwangen/ZH – Kieswerk Wil bei Rafz – Aare-Tessin AG., Olten – EW der Stadt Basel – EW der Stadt Bern – EW der Stadt Winterthur – Camille Bauer AG., Basel und Zürich – Fischer & Gutjahr, Biel – Scherler & Co. AG., Bern usw. usw.



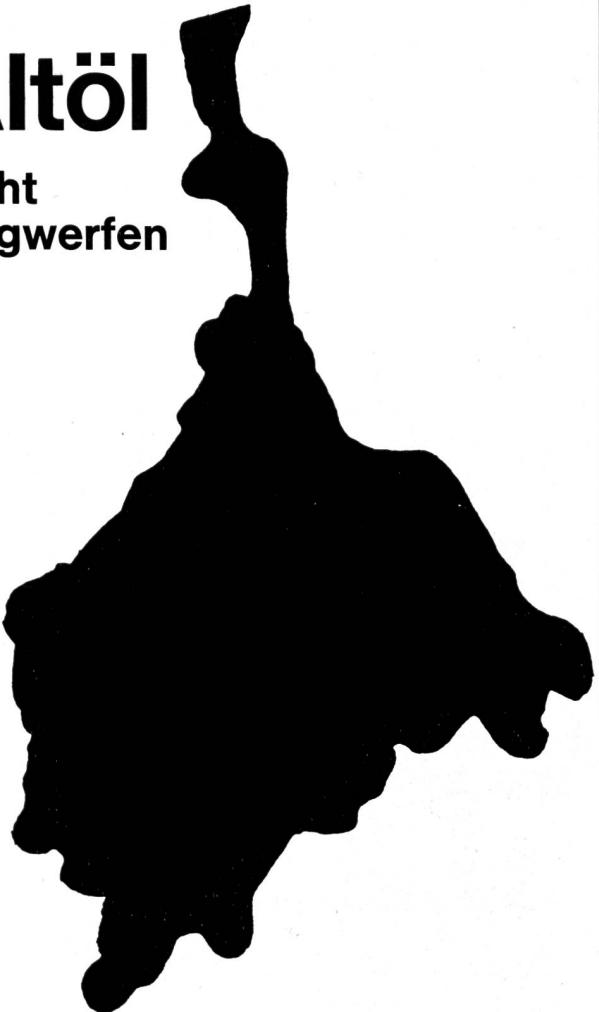
**H. Heer & Co. 4600 Olten**

Gelochte Bleche / Streckmetall  
Industriestrasse 28

**Telefon 062 566 33**

**Leistungsfähig – Individuell – Seit 1875**

# Altöl nicht wegwerfen



## reraffinieren lassen!

**Unsere Re-Raffination** ist die hygienisch und wirtschaftlich richtige Verwertung Ihres Altöls, denn:

**Unsere Re-Raffination** senkt Ihre Schmierkosten

**Unsere Re-Raffination** entzieht bedeutende Mengen wertvollen Mineralöls der Vernichtung

**Unsere Re-Raffination** verhindert Luftverpestung durch Verbrennen und Gewässerverschmutzung durch Wegschütten von Altöl

**Altöl-Re-Raffination** ist **Vertrauenssache**. Jahrzehnte der Erfahrung und Forschung bilden für richtige Aufarbeitung. Vertrauen Sie Ihre Altöle unserem nach modernen Methoden arbeitenden Re-Raffinationswerk an. Sie erhalten sie neuwertig zurück

## Altöl-Re-Raffination

**Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft**

3001 Bern Telefon 031 25 78 44

Speicher Muravatn

Hydrostatische Druckwaage  
für das Kraftwerk MÄLSET  
der **Norwegischen Staatskraftwerke**  
Messbereich 65 m, Kote 997 – 1062 m, o.h.  
Messung und Fernmeldung in Stufen zu 2 cm

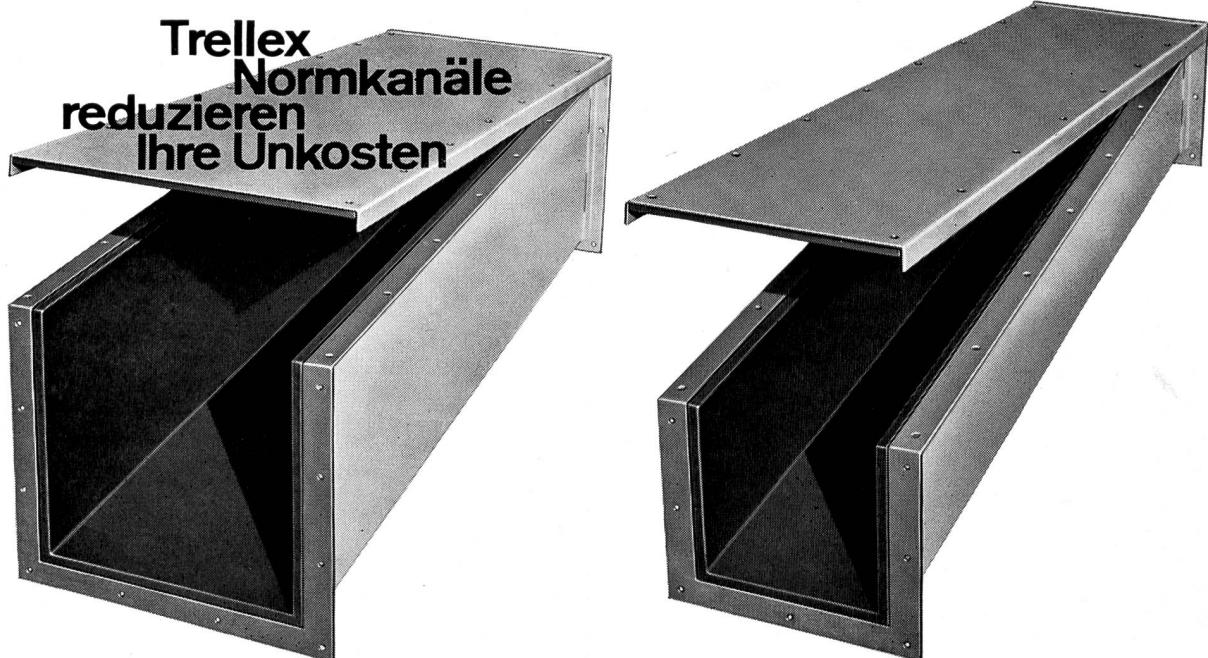
**RITTMAYER**

PLANT UND FABRIZIERT

Nach Mass gebaute Ausrüstungen  
zum genauen und betriebssicheren  
Messen und Fernmelden der Wasser-  
stände und Wasserstandsdifferenzen,  
der strömenden Wassermengen, des  
Durchlasses von Regulierorganen  
sowie alle in Funktion dieser Werte  
arbeitenden Automatiken für

WASSERKRAFTWERKE  
WASSERVERSORGUNGEN  
ABWASSERANLAGEN  
HYDROGRAPHIE  
FLUSS-SCHIFFFAHRT

**FRANZ RITTMAYER AG ZUG/Schweiz**  
Apparatebau für die Wasserwirtschaft



Trellex Normkanäle sind mit Verschleiss-Schutzgummi ausgekleidet. Diese staubdichte Konstruktion ergibt längere Laufzeiten und praktisch eine geräuschlose Materialförderung.  
Die Dimensionen von 250 x 250 mm und 400 x 400 mm sind in den Längen 1000 mm und 1500 mm ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie bitte unsere Offerte oder den Besuch eines Beraters.

**SIEBAG**

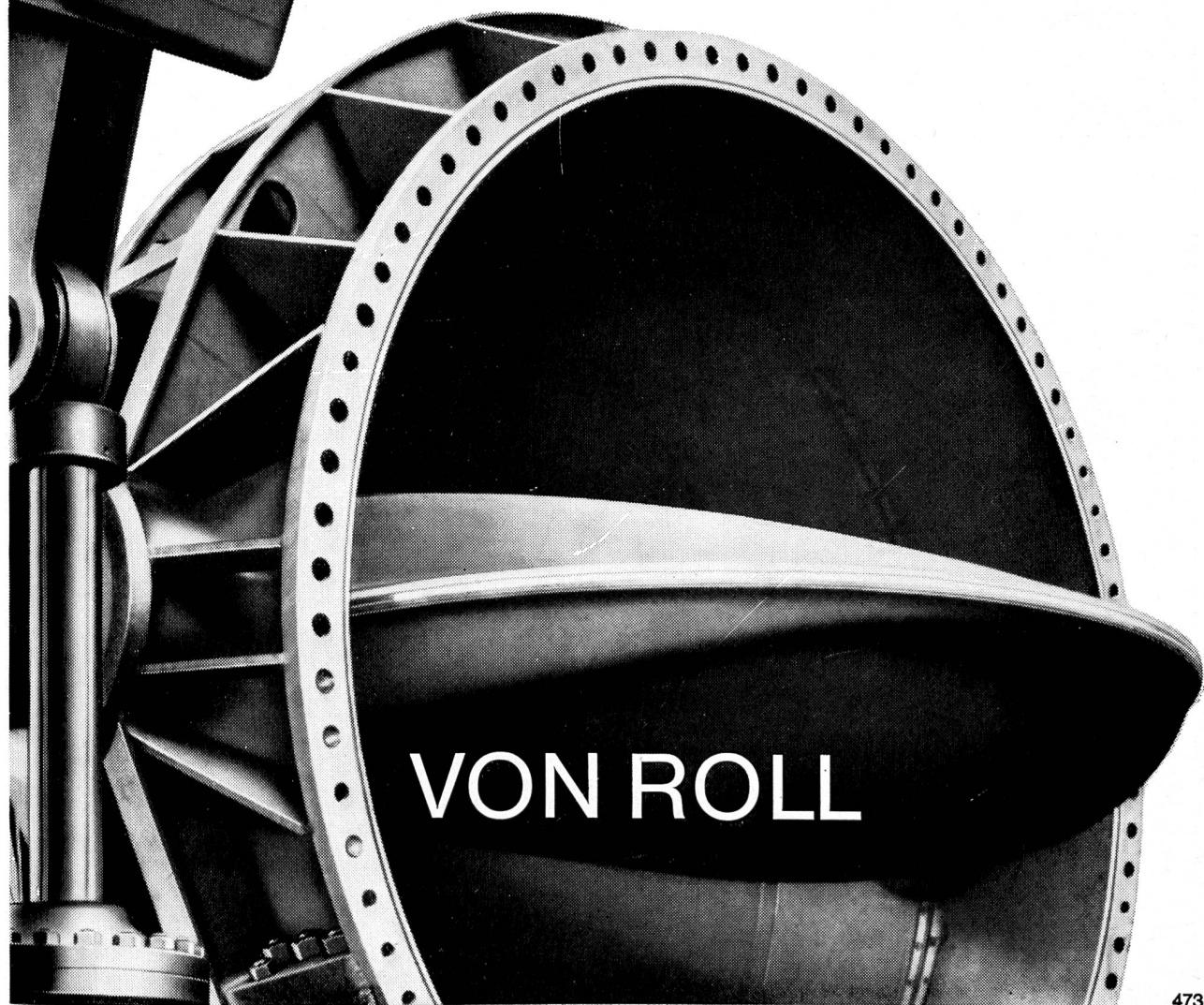
Siebag AG 8105 Regensdorf Telephon 051 94 40 47

Turbinenschieber  
Pumpenschieber  
Rohrbruch-Sicherheitsorgane  
Grundablässe  
Energievernichter

## Absperrorgane für Wasserkraftwerke



**VON ROLL AG. Klus, Schweiz**



# HÄNY

## Abwasserpumpen

für Unterführungen, Kläranlagen  
und Fabrikentwässerung

## Fäkalienpumpen

für öffentl. Anlagen und Wohnhäuser  
mit Normschacht und automat. Steuerung

## Unterwasserpumpen

mit 1-200 l/s Leistung

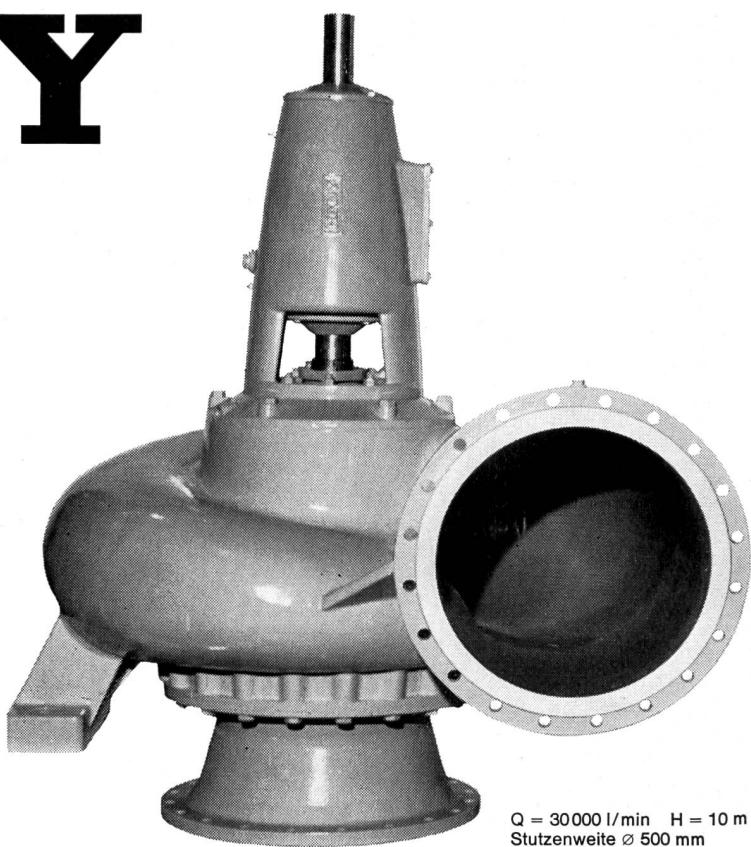
## Bohrlochpumpen

## Hochdruckpumpen

## Niederdruckpumpen

## Druckkesselanlagen

## Selbstansaugende Pumpen



$Q = 30\,000 \text{ l/min}$   $H = 10 \text{ m}$   
Stutzenweite  $\varnothing 500 \text{ mm}$

## Filter

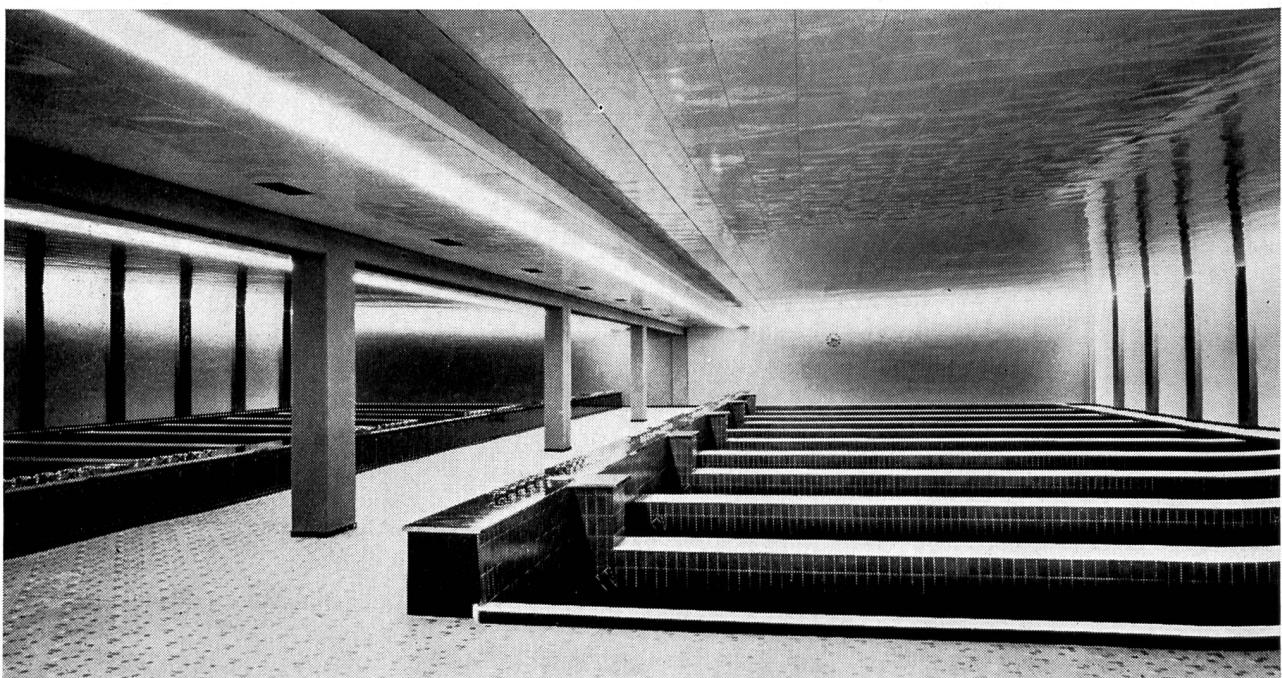
in offener und geschlossener Ausführung  
für Wasserversorgungen in Städten, Dörfern, Fabriken

## Schwimmbadfilter

für öffentliche Bäder, Hotels, Schulen und Private

# HÄNY

Anlage Lange Erlen Basel  
Tagesleistung 120 000 m<sup>3</sup>



**Häny & Cie**

Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen Tel. 051-730555